



Avant-projet d'ordonnance modifiant le Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, en vue d'y insérer une procédure de transaction administrative	Voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, om de procedure van de bestuurlijke transactie erin op te nemen
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Sur la proposition du Ministre chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,	Op voordracht van de Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête	Besluit
Le Ministre chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit:	De Minister belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie, is ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement de ontwerpordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:
Chapitre 1 Disposition générale	Hoofdstuk 1 Algemene bepaling
Art. 1er La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.	Art. 1 Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.
Chapitre 2 Modification du Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale	Hoofdstuk 2 Wijziging van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid
Art. 2 Dans l'article 3, §1 ^{er} , 16°, du Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, remplacé par l'ordonnance du 8 mai 2014, les mots « toute proposition de transaction ou » sont insérés entre les mots « acte de répression administrative : » et « tout acte prononçant une amende administrative alternative ».	Art. 2 In artikel 3, § 1, 16° van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, vervangen door de ordonnantie van 8 mei 2014, worden de woorden "elk voorstel tot bestuurlijke transactie of" ingevoegd tussen de woorden "handeling van administratieve sanctie :" en "elke handeling die een alternatieve administratieve geldboete uitspreekt".
Art. 3 Dans la version néerlandaise de l'article 11, §1 ^{er} , du même Code, renuméroté et modifié par l'ordonnance du 8 mai 2014, le 2° est remplacé par ce qui suit : « 2° elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor de uitoefening van hun opdracht, zonder verplaatsing opzoeken, raadplegen of laten overmaken ;».	Art. 3 In de Nederlandstalige versie van artikel 11, § 1, van hetzelfde Wetboek, hernummerd en gewijzigd door de ordonnantie van 8 mei 2014 wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt: "2° elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor de uitoefening van hun opdracht, zonder verplaatsing opzoeken, raadplegen of laten overmaken;".
Art. 4 Dans le même Code, il est inséré un Titre Vbis intitulé « Transaction administrative ».	Art. 4 In hetzelfde Wetboek wordt een Titel Vbis ingevoegd, luidende "Bestuurlijke transactie".
Art. 5 Dans le titre Vbis inséré par l'article 4, il est inséré un article 53/1 rédigé comme suit : « Art. 53/1. §1^{er}. Le Gouvernement arrête la liste des infractions qui peuvent faire l'objet d'une transaction administrative. Les infractions susceptibles de nuire gravement à l'environnement, ou de nuire à la santé ou la sécurité de la population, ne peuvent pas y figurer. §2. Lorsque les agents chargés de la surveillance constatent une infraction visée au paragraphe 1 ^{er} , ils peuvent proposer une transaction à l'auteur présumé de l'infraction, si les faits n'ont pas causé une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore. Le Gouvernement détermine le montant de la somme	Art. 5 In titel Vbis, ingevoegd bij artikel 4, wordt een artikel 53/1 ingevoegd, luidende : « Art. 53/1. §1. De Regering stelt de lijst vast van misdrijven die het voorwerp kunnen uitmaken van een bestuurlijke transactie. Misdrijven die het milieu ernstig kunnen schaden of die de gezondheid of de veiligheid van de bevolking kunnen schaden, kunnen er niet op voorkomen. §2. Wanneer de personeelsleden belast met het toezicht een misdrijf zoals bedoeld in paragraaf 1 vaststellen, kunnen ze een transactie voorstellen aan de vermoedelijke dader van het misdrijf indien de feiten geen aanzienlijke schade aan de lucht, de bodemkwaliteit, de waterkwaliteit, de fauna of de flora hebben veroorzaakt.

<p>proposée à titre de transaction. Cette somme ne peut être inférieure à 50 euros, ni supérieure à 2.500 euros par infraction.</p> <p>En cas de concours de plusieurs infractions visées au paragraphe 1^{er}, la transaction peut être proposée et les montants des sommes cumulés, pour autant que le total n'excède pas 2.500 euros.</p> <p>§3. La proposition de transaction est jointe à la notification du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressée à l'auteur présumé de l'infraction. La proposition de transaction informe l'auteur présumé de l'infraction que le refus de la proposition de transaction ou le non-paiement de la somme proposée dans le délai fixé a pour conséquence que le procès-verbal est transmis au procureur du Roi, qui pourra décider de poursuivre ou de ne pas poursuivre l'auteur présumé de l'infraction, conformément à l'article 44 du présent Code.</p> <p>La somme proposée au titre de transaction est perçue soit immédiatement, soit dans un délai de quatorze jours à compter de la notification visée à l'alinéa 1^{er}.</p> <p>Le Gouvernement détermine les modalités de perception.</p> <p>§4. Le paiement de la somme proposée dans le délai fixé éteint l'action publique, ainsi que la possibilité d'appliquer une amende administrative alternative.</p> <p>Par dérogation à l'article 43 du présent Code, en cas d'application de la présente disposition, le procès-verbal constatant l'infraction n'est transmis au procureur du Roi que lorsque l'auteur présumé de l'infraction refuse la proposition de transaction ou ne paie pas la somme proposée dans le délai fixé. Dans ces cas, le procès-verbal est transmis au procureur du Roi dans les dix jours ouvrables de l'expiration du délai de paiement de la transaction.</p> <p>§5. Le montant de la transaction est versé au Fonds pour la protection de l'environnement visé à l'article 2, 9°, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires ».</p>	<p>De Regering bepaalt het bedrag van de som die wordt voorgesteld als transactie. Deze som mag niet lager zijn dan 50 euro en niet hoger dan 2.500 euro per misdrijf.</p> <p>In geval van samenloop van meerdere misdrijven zoals bedoeld in paragraaf 1, kan een transactie worden voorgesteld en kunnen de bedragen van de sommen worden samengevoegd, zolang het totaal niet meer bedraagt dan 2.500 euro.</p> <p>§ 3. Het transactievoorstel wordt bijgevoegd aan de kennisgeving van het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt, die gericht is aan de vermoedelijke dader van het misdrijf. Het transactievoorstel licht de vermoedelijke dader van het misdrijf in dat de weigering van het transactievoorstel of de niet-betaling van de voorgestelde som binnen de vastgelegde termijn, als gevolg heeft dat het proces-verbaal wordt overgemaakt aan de procureur des Konings, die kan beslissen om de vermoedelijke dader van het misdrijf al dan niet te vervolgen, overeenkomstig artikel 44 van huidig Wetboek.</p> <p>De som voorgesteld in de transactie wordt onmiddellijk geïnd, of binnen een termijn van veertien dagen vanaf de kennisgeving bedoeld in het eerste lid.</p> <p>De Regering bepaalt de modaliteiten van de inning.</p> <p>§ 4. De betaling van de voorgestelde som binnen de vastgelegde termijn doet de strafvordering vervallen, alsook de mogelijkheid om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen.</p> <p>In afwijking van artikel 43 van huidig Wetboek, wordt, indien huidige bepaling wordt toegepast, het proces-verbaal slechts overgemaakt aan de procureur des Konings wanneer de vermoedelijke dader van het misdrijf het transactievoorstel weigert of de voorgestelde som niet betaalt binnen de vastgelegde termijn. In deze gevallen wordt het proces-verbaal overgemaakt aan de procureur des Konings binnen tien werkdagen vanaf het verstrijken van de betalingstermijn van de transactie.</p> <p>§ 5. Het bedrag van de transactie wordt gestort aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu zoals bedoeld in artikel 2, 9° van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen. »</p>
<p>Chapitre 3 Modification de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux</p>	<p>Hoofdstuk 3 Wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren</p>
<p>Art. 6 A l'article 36^{ter} de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, inséré par l'ordonnance du 11 mai 2017, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° dans le paragraphe 4, les mots « 42 à 54 du Code de l'inspection » sont remplacés par les mots « 42 à 53 et 54 du Code de l'inspection » ;</p> <p>2° un nouveau paragraphe 5 est ajouté, rédigé comme suit:</p> <p>« §5. Le Gouvernement arrête la liste des infractions à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution qui peuvent faire l'objet d'une transaction administrative. Les infractions susceptibles de faire périr un animal ou de lui causer des lésions, mutilations, douleurs ou souffrances, ne peuvent pas y figurer.</p>	<p>Art. 6 In artikel 36^{ter} van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, ingevoegd door de ordonnantie van 11 mei 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° in paragraaf 4 worden de woorden "42 tot 54 van het Wetboek van inspectie" vervangen door de woorden "42 tot 53 en 54 van het Wetboek van inspectie";</p> <p>2° een nieuwe paragraaf 5 wordt toegevoegd, luidende:</p> <p>"§ 5. De Regering stelt de lijst vast van misdrijven tegen de huidige wet of haar uitvoeringsbesluiten, die het voorwerp kunnen uitmaken van een bestuurlijke transactie. Misdrijven die een dier kunnen doen omkomen of verminkingen, letsels, pijn of lijden kunnen veroorzaken, kunnen er niet op voorkomen.</p>

<p>Lorsqu'ils constatent une infraction visée à l'alinéa 1^{er}, les agents de Bruxelles Environnement chargés de la surveillance visés à l'article 5, §1^{er}, du Code de l'inspection et les agents communaux chargés de la surveillance visés à l'article 5, §4, du Code de l'inspection peuvent proposer une transaction à l'auteur présumé de l'infraction conformément à l'article 53/1 du Code de l'inspection ».</p>	<p>Wanneer de met het toezicht belaste personeelsleden van Leefmilieu Brussel, bedoeld in artikel 5, §1 van het Wetboek van inspectie, en de met het toezicht belaste personeelsleden van de gemeenten, bedoeld in artikel 5, §4 van het Wetboek van inspectie, een misdrijf zoals bedoeld in het eerste lid vaststellen, kunnen een transactie voorstellen aan de vermoedelijke dader van het misdrijf, overeenkomstig artikel 53/1 van het Wetboek van inspectie."</p>
<p>Chapitre 4 Modification de l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie</p>	<p>Hoofdstuk 4 Wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing</p>
<p>Art. 7 Dans l'article 3.4.2., alinéa 1^{er} de l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie, modifié en dernier lieu par l'ordonnance du 23 juillet 2018, les mots « les articles 45, alinéas 1^{er}, 2, 4 et 6 ; 47 et 49 à 54 » sont remplacés par les mots « les articles 45, alinéas 1^{er}, 2, 4 et 6, 47, 49, 50, 51, 52, 53 et 54 ».</p>	<p>Art. 7 In artikel 3.4.2., lid 1 van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, laatst gewijzigd door de ordonnantie van 23 juli 2018, worden de woorden « de artikelen 45, leden 1, 2, 4 en 6 ; 47 en 49 tot en met 54 » vervangen door de woorden « de artikelen 45, leden 1, 2, 4 en 6, 47, 49, 50, 51, 52, 53 et 54 ».</p>
<p>Chapitre 5 Modification de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires</p>	<p>Hoofdstuk 5 Wijziging van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen</p>
<p>Art. 8 A l'article 2, 9°, deuxième tiret de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, les modifications suivantes sont apportées :</p> <p>1° les mots « des transactions, » sont insérés avant les mots « des amendes administratives » ;</p> <p>2° les mots « l'article 9 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets » sont remplacés par les mots « l'article 18 de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets ».</p>	<p>Art. 8 In artikel 2, 9°, tweede streepje van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p> <p>1° het woord "transacties" wordt ingevoegd voor de woorden "administratieve geldboetes";</p> <p>2° de woorden "artikel 9 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende het voorkomen en het beheer van afvalstoffen" worden vervangen door de woorden "artikel 18 van de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen".</p>
<p>Chapitre 6 Dispositions finales</p>	<p>Hoofdstuk 6 Slotbepalingen</p>
<p>Art. 9 Les infractions visées à l'article 53/1, §1^{er}, du Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale et à l'article 36ter, §5, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, constatées par procès-verbal avant l'entrée en vigueur des articles 2 et 4 à 9 de la présente ordonnance, peuvent également faire l'objet d'une proposition de transaction par les agents chargés de la surveillance, dans les mêmes conditions que celles prévues par ces dispositions, lorsque :</p> <p>1° le procès-verbal n'a pas encore été transmis au procureur du Roi, conformément à l'article 43 du Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale;</p> <p>2° le procureur du Roi a décidé de ne pas poursuivre le contrevenant ou n'a pas pris de décision dans le délai qui lui est imparti et que, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement, l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère selon le cas, n'a pas encore entamé de procédure d'amende administrative alternative pour l'infraction visée dans le procès-verbal, conformément à l'article 45 du même Code.</p>	<p>Art. 9 De misdrijven zoals bedoeld in artikel 53/1, § 1 van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, en in artikel 36ter, § 5 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, die voor de inwerkingtreding van de artikelen 2 en 4 tot en met 9 van huidige ordonnantie zijn vastgesteld in een proces-verbaal, kunnen ook het voorwerp uitmaken van een transactievoorstel van de met het toezicht belaste personeelsleden, onder dezelfde voorwaarden dan degene die voorzien zijn door deze bepalingen, wanneer:</p> <p>1° het proces-verbaal nog niet is overgemaakt aan de procureur des Konings, overeenkomstig artikel 43 van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid;</p> <p>2° de procureur des Konings heeft beslist om de overtreder niet te vervolgen of geen beslissing heeft genomen binnen de termijn die hem is opgelegd en wanneer de leidend ambtenaar van, naargelang het geval, Leefmilieu Brussel, het GAN of de bevoegde administratie van het Ministerie, de alternatieve administratieve geldboeteprocEDURE overeenkomstig artikel 45 van hetzelfde Wetboek voor het misdrijf bedoeld in het proces-verbaal nog niet heeft aangevangen.</p>

<p>Dans ce cas, la proposition de transaction suspend l'entame de la procédure d'amende administrative alternative. Lorsque l'auteur présumé de l'infraction refuse la proposition de transaction ou ne paie pas la somme proposée dans le délai fixé, la procédure d'amende administrative alternative, visée à l'article 45 du même Code, peut être entamée.</p> <p>La proposition de transaction est notifiée à l'auteur présumé de l'infraction dans la même forme que la notification du procès-verbal constatant l'infraction.</p>	<p>In dat geval schorst het transactievoorstel de aanvang van de alternatieve administratieve geldboeteprocedure. Wanneer de vermoedelijke dader van het misdrijf het transactievoorstel weigert of de voorgestelde som niet binnen de vastgelegde termijn betaalt, kan de alternatieve administratieve geldboeteprocedure, bedoeld in artikel 45 van hetzelfde Wetboek, worden aangevangen.</p> <p>Het transactievoorstel wordt ter kennis gebracht aan de vermoedelijke dader van het misdrijf in dezelfde vorm als de kennisgeving van het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt.</p>
Art. 10 Le Gouvernement fixe l'entrée en vigueur des articles 2 et 4 à 9.	Art. 10 De Regering bepaalt de inwerkingtreding van de artikelen 2 en 4 tot en met 9.
Bruxelles,	Brussel,
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	De Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
<p style="text-align: center;">Rudi VERVOORT</p>	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie
<p style="text-align: center;">Alain MARON</p>	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn
<p style="text-align: center;">Bernard CLERFAYT</p>	



<p>Avant-projet d'Ordonnance modifiant le Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, en vue d'y insérer une procédure de transaction administrative</p>	<p>Voorontwerp van Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, om de procedure van de bestuurlijke transactie erin op te nemen</p>
EXPOSE DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
<p>L'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement a uniformisé les dispositions de surveillance et de contrainte nécessaires à l'application des législations environnementales en Région de Bruxelles-Capitale. Elle a également introduit, alternativement à la répression pénale, un régime d'amendes administratives.</p> <p>Cette ordonnance a été réformée en profondeur par une ordonnance du 8 mai 2014 : intégration dans le système des nouveaux règlements de l'Union européenne ; actualisation des moyens d'investigation ; coordination des mesures préventives et intégration des mesures de réparation (« absorption » de l'ordonnance du 13 novembre 2008 relative à la responsabilité environnementale) ; uniformisation des sanctions pénales ; simplification et renforcement de l'efficacité des amendes administratives alternatives ; simplification formelle ; etc. A l'occasion de cette réforme, l'ordonnance du 25 mars 1999 a également été réorganisée sous la forme d'un code, dans un souci de simplicité, d'efficacité et de lisibilité. Elle est ainsi devenue le « Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale » (ci-après le « Code de l'inspection »).</p> <p>Plus récemment, le Code de l'inspection a été modifié par une ordonnance du 17/07/2020 afin, principalement, d'y insérer une disposition relative au sursis à l'exécution des décisions d'amende administrative alternative (pour se conformer à l'arrêt de la Cour Constitutionnelle n°25/2016 du 18 février 2016) et de modifier les dispositions concernant la « récidive » (pour se conformer à l'arrêt de la Cour Constitutionnelle n°73/2020 du 28 mai 2020).</p> <p>Le présent avant-projet d'ordonnance a pour objet d'introduire, dans le Code de l'inspection, un nouvel outil de prévention et de sanction des infractions environnementales, à savoir la transaction administrative.</p> <p>Pour rappel, le Code de l'inspection prévoit un régime alternatif de sanction des infractions environnementales : les infractions environnementales font l'objet, soit de poursuites pénales, soit d'une amende administrative alternative (articles 42 à 53 du Code de l'inspection).</p> <p>Les infractions à la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et à ses arrêtés d'exécution sont également poursuivies de cette façon, en application de l'article 36ter de cette loi et des articles 42 à 53 du Code de l'inspection.</p>	<p>De ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu heeft de bepalingen voor het toezicht en de dwang, die noodzakelijk zijn voor de toepassing van de milieuwetgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, eengemaakt. Ze heeft eveneens een systeem van administratieve boetes ingevoerd, als alternatief op de strafrechtelijke beteugeling.</p> <p>Deze ordonnantie werd grondig hervormd door een ordonnantie van 8 mei 2014: de opname van nieuwe verordeningen van de Europese Unie in het systeem; bijwerking van de onderzoeksmiddelen; coördinatie van preventieve maatregelen en integratie van herstelmaatregelen ("opsporing" van de ordonnantie van 13 november 2008 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade); eenmaking van de strafrechtelijke sancties; vereenvoudiging en versterking van de doeltreffendheid van alternatieve administratieve geldboetes; formele vereenvoudiging; etc. Ter gelegenheid van deze hervorming is de ordonnantie van 25 maart 1999 herschikt in de vorm van een wetboek, ter wille van de vereenvoudiging, doeltreffendheid en leesbaarheid. Zo is ze het "Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid" (hierna: "Wetboek van inspectie") geworden.</p> <p>Meer recent is het Wetboek van inspectie gewijzigd door een ordonnantie van 17/07/2020, hoofdzakelijk om een bepaling betreffende het uitstel op de tenuitvoerlegging van beslissingen tot oplegging van een alternatieve administratieve geldboete erin op te nemen (om het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 25/2016 van 18 februari 2016 na te leven), en om de bepalingen inzake recidive te wijzigen (om het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 73/2020 van 28 mei 2020 na te leven).</p> <p>Huidig voorontwerp van ordonnantie heeft tot doel om in het Wetboek van inspectie een nieuw instrument ter preventie en bestraffing van milieumisdrijven op te nemen, namelijk de bestuurlijke transactie.</p> <p>Ter herinnering, het Wetboek van inspectie voorziet een alternatief systeem van bestraffing van milieumisdrijven: de milieumisdrijven maken het voorwerp uit ofwel van strafrechtelijke vervolging, ofwel van een alternatieve administratieve geldboete (artikelen 42 tot en met 53 van het Wetboek van inspectie).</p> <p>Overtredingen op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en op zijn uitvoeringsbesluiten worden eveneens vervolgd op deze manier, in toepassing van artikel 36ter van deze wet en de artikelen 42 tot en met 53 van het Wetboek van inspectie.</p>

Actuellement, la plupart des infractions environnementales et en matière de bien-être animal font l'objet de poursuites administratives, au terme de la procédure suivante :

- Les procès-verbaux d'infraction dressés par les agents chargés de la surveillance sont envoyés au procureur du Roi qui dispose d'un délai de 6 mois pour décider de poursuivre ou non l'auteur présumé de l'infraction ;
- En l'absence de poursuites pénales ou de décision du procureur du Roi dans le délai imparti, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère selon le cas, décide, après avoir mis la personne concernée en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu d'infliger une amende administrative alternative du chef de l'infraction.

Dans les faits, cette procédure de sanction peut prendre plusieurs mois ou jusqu'à un an, voire plus selon les cas.

Pour les infractions environnementales et en matière de bien-être animal de moindre gravité, cette procédure de sanction peut, même si elle est justifiée par plusieurs facteurs (délai de décision du procureur du Roi, respect des droits de la défense de l'auteur présumé de l'infraction, attente d'un complément d'information de l'agent verbalisant indispensable pour disposer d'une vision actualisée de la situation infractionnelle, etc.), sembler trop longue.

Afin de permettre aux autorités de réagir de façon plus rapide et efficace à ce type d'infractions, il est proposé d'introduire dans le Code de l'inspection une procédure de perception immédiate ou transaction administrative.

En résumé, lors du constat de certaines infractions environnementales ou en matière de bien-être animal déterminées par le Gouvernement, les agents chargés de la surveillance pourront proposer à l'auteur présumé de l'infraction une transaction pour autant que les faits n'aient pas causé une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore. Le paiement de la transaction dans le délai fixé éteindra l'action publique ainsi que la possibilité de poursuites administratives. En revanche, en cas de refus de la proposition de transaction ou de non-paiement de la transaction dans le délai fixé, le procès-verbal sera transmis au procureur du Roi et les infractions constatées pourront faire l'objet soit de poursuites pénales, soit d'une amende administrative alternative (retour vers la procédure de sanction « classique » prévue par le Code de l'inspection et décrite ci-dessus).

La transaction est déjà utilisée en Wallonie depuis 2009 dans le cadre de la répression des infractions environnementales (voy. actuellement, l'article D. 159 du Code de l'environnement, qui sera remplacé dans le futur par l'article D. 174 du Code de l'environnement en vertu du décret du 6 mai 2019 relatif à la délinquance environnementale). Le nombre de transactions proposées par les agents constatateurs du SPW a augmenté continuellement au fil des ans ; il est passé de 141 en 2009 à 1.203 en 2018 (source : <http://etat.environnement.wallonie.be/contents/indicatorsheets/CONTROLE%203.html>, consulté le 03/02/2021).

La transaction administrative a également été utilisée comme

Momenteel maakt het merendeel van de milieumisdrijven en misdrijven inzake dierenwelzijn het voorwerp uit van administratieve vervolging, na afloop van volgende procedure:

- De processen-verbaal van overtreding opgesteld door met het toezicht belaste personeelsleden worden verstuurd naar de procureur des Konings die over een termijn van 6 maanden beschikt om te beslissen om de vermoedelijke dader van het misdrijf al dan niet te vervolgen;
- Bij afwezigheid van een strafrechtelijke vervolging of een beslissing van de procureur des Konings binnen de opgelegde termijn, beslist de leidende ambtenaar van, naargelang het geval, Leefmilieu Brussel, het GAN of de bevoegde administratie van het Ministerie, na de betrokken persoon in de gelegenheid te hebben gesteld om verdedigingsargumenten voor te leggen, of er een alternatieve administratieve geldboete wordt opgelegd voor die overtreding.

In de praktijk kan deze sanctieprocedure meerdere maanden tot een jaar in beslag nemen, of zelfs meer, afhankelijk van het geval.

Voor bepaalde milieumisdrijven en misdrijven inzake dierenwelzijn die minder ernstig zijn, kan deze sanctieprocedure te lang lijken, zelfs al is ze te verantwoorden door meerdere factoren (termijn van de procureur des Konings, naleving van de rechten van verdediging van de vermoedelijke dader van het misdrijf, het wachten op aanvullende informatie van het verbaliserende personeelslid die noodzakelijk is om een actueel beeld van de situatie te krijgen, etc.).

Om de overheden toe te laten om op een snellere en doeltreffende manier te reageren op dergelijke misdrijven, wordt voorgesteld om in het Wetboek van inspectie een procedure van onmiddellijke inning of bestuurlijke transactie op te nemen.

Kortom, bij vaststelling van bepaalde milieumisdrijven of misdrijven inzake dierenwelzijn bepaald door de Regering, zouden met het toezicht belaste personeelsleden aan de vermoedelijke dader van het misdrijf een transactie kunnen voorstellen, voor zover de feiten geen aanzienlijke schade aan de lucht, de bodemkwaliteit, de waterkwaliteit of aan de fauna of de flora hebben veroorzaakt.

De betaling van de transactie binnen de opgelegde termijn zal de strafvordering doen vervallen, alsmede de mogelijkheid tot administratieve vervolging. Daarentegen zal, in geval van weigering van het transactievoorstel of niet-betaling van de transactie binnen de vastgestelde termijn, het proces-verbaal worden overgemaakt aan de procureur des Konings en kunnen de vastgestelde misdrijven het voorwerp uitmaken van ofwel een strafrechtelijke vervolging, ofwel een alternatieve administratieve geldboete (terugkeer naar de "klassieke" sanctieprocedure voorzien in het Wetboek van inspectie en beschreven hierboven).

De transactie wordt reeds gebruikt in Wallonië sinds 2009 in het kader van de bestraffing van milieumisdrijven (zie artikel D.159 van het Milieuwetboek, dat in de toekomst zal vervangen worden door artikel D.174 van het Milieuwetboek op grond van het decreet van 6 mei 2019 betreffende milieudelinquntie). Het aantal voorgestelde transacties door de vaststellende ambtenaren van de SPW is gestegen in de loop der jaren; van 141 in 2009 naar 1.203 in 2018 (bron: <http://etat.environnement.wallonie.be/contents/indicatorsheets/CONTROLE%203.html>, geraadpleegd op 03/02/2021).

De bestuurlijke transactie wordt eveneens gebruikt als

outil de prévention et de sanction des infractions environnementales aux Pays-Bas (R. MEEUS, *"Een toekomst voor de transactie als sanctiëringsinstrument in het milieurecht? Lessen uit de praktijk in België en Nederland"*, T.M.R., 2011, pp. 325 et s.).

Il ressort de ces expériences que la transaction présente plusieurs avantages dans le cadre de la prévention et de la répression des infractions d'une moindre gravité. Tout d'abord, elle permet aux autorités de réagir immédiatement (« lik op stuk ») à l'infraction, ce qui participe à une meilleure sensibilisation des contrevenants. La transaction permet ensuite aux autorités de gérer et traiter plus rapidement ce type de dossiers d'infraction. Enfin, la propension des contrevenants à payer est également plus élevée qu'en cas de procédure d'amende administrative plus « classique ».

L'insertion d'une procédure de transaction administrative apparaît également souhaitable vu le nombre conséquent de procès-verbaux d'infraction établis en matière d'environnement et de bien-être animal.

L'instauration d'un régime de perception immédiate (transaction administrative) a aussi été expressément identifiée comme une piste d'amélioration du processus de sanction des infractions environnementales dans la déclaration de politique générale commune pour la législature 2019-2024.

Elle répond également aux préoccupations et souhaits exprimés par les Conseil de l'Environnement et Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale dans leurs avis respectifs du 12 décembre 2018 et 17 janvier 2019, avis émis dans le cadre de la dernière modification du Code de l'inspection. Ces deux instances ont également salué l'initiative du Gouvernement dans leurs avis plus récents des 15 et 16 septembre 2021. Le Conseil de l'Environnement a aussi souligné positivement la volonté de décharger le parquet d'une charge de travail sur des dossiers mineurs.

Le présent avant-projet d'ordonnance apporte une autre modification mineure au Code de l'inspection.

Il modifie enfin d'autres législations afin de tenir compte de l'ajout de la transaction dans le Code de l'inspection.

preventie- en sanctiemiddel voor milieumisdrijven in Nederland (R. MEEUS, *"Een toekomst voor de transactie als sanctiëringsinstrument in het milieurecht? Lessen uit de praktijk in België en Nederland"*, T.M.R., 2011, pp. 325 et s.).

Uit deze ervaringen blijkt dat de transactie meerdere voordelen heeft in het kader van de preventie en bestrafning van minder ernstige overtredingen.

Ten eerste laat ze de overheden toe om onmiddellijk ("lik op stuk") te reageren op een overtreding, wat bijdraagt tot een betere sensibilisering van overtredders.

Verder laat de transactie de overheden ook toe om dit soort misdrijfdoossiers sneller te behandelen.

Ten slotte is de betalingsbereidheid van overtredders ook hoger dan bij een "klassieke" procedure van een alternatieve administratieve geldboete.

Het opnemen van de procedure van de bestuurlijke transactie is eveneens gewenst gezien het aanzienlijk aantal PV's op het vlak van leefmilieu en dierenwelzijn.

De invoering van een systeem van onmiddellijke inning (bestuurlijke transactie) is ook uitdrukkelijk genoemd als piste tot verbetering van het sanctiëringsproces voor milieumisdrijven in de gezamenlijke algemene beleidsverklaring voor de legislatuur 2019-2024.

Ze beantwoordt ook aan de bezorgheden en de wil geuit door de Raad voor het Leefmilieu en de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in hun respectieve adviezen van 12 december 2018 en 17 januari 2019, in het kader van de laatste wijziging van het Wetboek van inspectie. Deze twee instanties juichen het initiatief van de Regering ook toe in hun meeste recente adviezen van 15 en 16 september 2021. De Raad voor het Leefmilieu heeft ook de wil om de werklast van het Parket inzake kleine dossiers te verlichten positief onthaald.

Huidig voorontwerp van ordonnantie brengt een andere, kleinere wijziging aan in het Wetboek van inspectie.

Het wijzigt ten slotte andere wetgevingen om rekening te houden met de invoeging van de transactie in het Wetboek van inspectie.

<p>Avant-projet d'Ordonnance modifiant le Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, en vue d'y insérer une procédure de transaction administrative</p>	<p>Voorontwerp van Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid, om de procedure van de bestuurlijke transactie erin op te nemen</p>
<p>COMMENTAIRE DES ARTICLES</p>	<p>TOELICHTING BIJ DE ARTIKELN</p>
<p>Article 1^{er} Cet article précise le fondement juridique de l'ordonnance.</p>	<p>Artikel 1 Dit artikel beschrijft de rechtsgrondslag van de ordonnantie.</p>
<p>Article 2 Cet article modifie l'article 3, §1^{er}, 16°, du Code de l'inspection afin de faire de la proposition de transaction un acte interruptif du délai de prescription prévu pour l'infliction d'une amende administrative alternative à l'article 53 du même Code.</p>	<p>Artikel 2 Dit artikel wijzigt artikel 3, § 1, 16° van het Wetboek van inspectie om van het transactievoorstel een feit te maken dat de verjaringstermijn voorzien voor het opleggen van een alternatieve administratieve geldboete in artikel 53 van hetzelfde Wetboek, stuit.</p>
<p>Article 3 Cet article modifie la version néerlandaise de l'article 11, §1^{er}, 2°, du Code de l'inspection afin de corriger une discordance entre la version française de cette disposition – qui prévoit que les agents chargés de la surveillance peuvent rechercher, consulter ou se faire produire <i>sans déplacement</i> tout document, pièce au titre utile à l'accomplissement de leur mission – et la version néerlandaise de cette disposition - qui prévoit que la consultation de documents ou de pièces doit se faire <i>sur place (ter plaatse)</i>.</p>	<p>Artikel 3 Dit artikel wijzigt de Nederlandse versie van artikel 11, § 1, 2° van het Wetboek van inspectie om een verschil tussen de Franse versie van deze bepaling – die voorziet dat met het toezicht belaste personeelsleden elk document, stuk of bewijsstuk dat nuttig is voor de uitoefening van hun opdracht, zonder verplaatsing kunnen opzoeken, raadplegen of laten overmaken – en de Nederlandse versie van deze bepaling – die voorziet dat de raadpleging van de documenten of stukken ter plaatse moet gebeuren.</p>
<p>Articles 4 et 5 Ces articles introduisent dans le Code de l'inspection les nouvelles dispositions concernant la transaction administrative.</p> <p>L'article 53/1 précise les modalités générales de ce nouveau régime.</p> <p>Le paragraphe 1^{er} de cette disposition habilite, tout d'abord, le Gouvernement à définir les infractions environnementales qui pourront faire l'objet d'une transaction administrative. La disposition en projet (voy. le paragraphe 2, alinéa 2 et le paragraphe 3, alinéa 3) habilite également le Gouvernement à définir le montant de la transaction par infraction (dans une fourchette comprise entre 50 et 2.500 euros), ainsi que ses modalités de perception.</p> <p>Une délégation au Gouvernement est compatible avec le principe de légalité en matière pénale, pour autant que l'habilitation porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels ont été fixés préalablement par le législateur et pour autant qu'elle soit définie de façon suffisamment précise.</p> <p>Ces deux conditions sont remplies en l'espèce. En effet, le législateur ne délègue pas au Gouvernement le pouvoir d'incriminer ou de sanctionner certains comportements, mais uniquement le pouvoir, dans les limites fixées par le législateur, de sélectionner, parmi les infractions susceptibles de faire l'objet de poursuites en application du Code de l'inspection, celles qui pourraient faire l'objet d'une proposition de transaction, compte tenu de leur moindre</p>	<p>Artikelen 4 en 5 Deze artikelen voeren de nieuwe bepalingen over de bestuurlijke transactie in het Wetboek van inspectie.</p> <p>Artikel 53/1 bepaalt de algemene modaliteiten van dit nieuwe systeem.</p> <p>Paragraaf 1 van deze bepaling machtigt allereerst de Regering om de milieumisdrijven te definiëren die het voorwerp kunnen uitmaken van een bestuurlijke transactie. De bepaling in ontwerp (zie paragraaf 2, tweede lid en paragraaf 3, derde lid) machtigt de Regering eveneens om het bedrag van de transactie per misdrijf te bepalen (binnen een vork tussen 50 en 2.500 euro), net zoals de modaliteiten van de inning.</p> <p>Een delegatie aan de Regering is verenigbaar met het legaliteitsbeginsel in strafzaken, voor zover de machtiging gaat over de uitoefening van maatregelen waarvan de essentiële bestanddelen vooraf bepaald zijn door de wetgever, en voor zover ze op een voldoende nauwkeurige manier is gedefinieerd.</p> <p>Deze twee voorwaarden zijn vervuld in dit geval. De wetgever delegeert immers niet de macht aan de Regering om bepaalde gedragingen strafbaar te stellen of te sanctioneren, maar enkel de bevoegdheid, binnen de grenzen bepaald door de wetgever, om tussen de misdrijven die het voorwerp kunnen uitmaken van een vervolging met toepassing van het Wetboek van inspectie, de misdrijven te selecteren die het voorwerp kunnen uitmaken van een transactievoorstel, rekening houdend met hun mindere ernst. De essentiële bestanddelen zoals de strafbaarstellingen,</p>

gravité. Les éléments essentiels, à savoir les incriminations, les montants minimum et maximum de la transaction et la procédure de transaction, restent définis par le législateur.

Afin de répondre aux observations formulées par le Conseil d'Etat dans son avis n°70.371/1 du 8 décembre 2021, la délégation a également été précisée. Ainsi, le texte en projet prévoit expressément que les infractions susceptibles de nuire gravement à l'environnement, ou de nuire à la santé ou sécurité de la population, ne pourront pas figurer sur la liste arrêtée par le Gouvernement.

Afin d'apprécier la gravité des infractions, le Gouvernement se réfèrera, lorsque c'est possible, aux catégorisations et critères déjà existants dans les législations environnementales. Ainsi, par exemple :

- concernant les infractions à l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, la possibilité de proposer une transaction devrait être réservée aux infractions portant sur les installations des classes les moins strictes (3, 1C, 1D et 2) et elle devrait être exclue pour les infractions portant sur des installations de classe 1B ou 1A ;
- concernant les infractions à l'Ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets, la transaction pourrait notamment être un outil de sanction adéquat pour les infractions, telles que l'abandon de déchets, le défaut de tri de ses déchets, l'absence de preuve du traitement ou de la collecte de ses déchets non dangereux autres que ménagers ou encore l'utilisation de sacs plastiques non réglementaires. Elle devrait, en revanche, être exclue pour les infractions concernant des déchets dangereux, qui sont davantage susceptibles de nuire à l'environnement.

De même, les infractions suivantes devraient, par exemple, être exclues du champ d'application de la transaction, compte tenu de leur impact potentiel sur la santé ou sécurité humaine:

- le non-respect de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 avril 2008 relatif aux conditions applicables aux chantiers d'enlèvement et d'encapsulation d'amiante ;
- les dépassements des normes de bruit (en ce compris celles fixées pour le trafic aérien), compte tenu des effets néfastes qu'ils peuvent avoir sur la santé humaine, au niveau auditif et physiologique (<https://environnement.brussels/thematiques/sante-e-securite/quest-ce-qui-influence-notre-sante/le-bruit-peut-il-nuire-la-sante>, 11/03/2022).

Seules les infractions de moindre gravité retenues par le Gouvernement pourront donc faire l'objet d'une proposition de transaction par les agents chargés de la surveillance.

de minimum- et maximumbedragen van de transactie en de transactieprocedure blijven bepaald door de wetgever.

Om te beantwoorden aan de opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn advies nr. 70.371/1 van 8 december 2021, is de delegatie ook verduidelijkt. Zo voorziet het tekstontwerp uitdrukkelijk dat de misdrijven die het milieu ernstig kunnen schaden of die de gezondheid of de veiligheid van de bevolking kunnen schaden, niet kunnen voorkomen op de lijst bepaald door de Regering.

Om de ernst van de misdrijven in te schatten baseert de Regering zich, indien mogelijk, op de reeds bestaande categorieën en criteria in de milieuwetgeving. Bijvoorbeeld:

- met betrekking tot inbreuken op de Ordonnantie van 5 juni betreffende de milieuvergunningen, moet de mogelijkheid om een transactie voor te stellen worden voorbehouden voor overtredingen in verband met ingedeelde inrichtingen van de laagste klassen (3, 1C, 1D en 2) en moet ze worden uitgesloten voor overtredingen die te maken hebben met inrichtingen van klasse 1B of 1A;
- met betrekking tot inbreuken op de Ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen, kan de transactie meer bepaald een passend sanctiemiddel zijn voor misdrijven zoals het achterlaten van afvalstoffen, het niet sorteren van afval, het ontbreken van een bewijs van beheer of inzameling van ongevaarlijke, andere dan huishoudelijke afvalstoffen, of het gebruik van niet reglementaire plastic zakjes. Ze moet daarentegen uitgesloten worden voor misdrijven met gevaarlijk afval, die het leefmilieu harder kunnen schaden.

Zo moeten ook volgende misdrijven bijvoorbeeld uitgesloten worden van het toepassingsgebied van de transactie, rekening houdend met hun mogelijke impact op de gezondheid of de veiligheid van de mens:

- het niet naleven van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 april 2008 betreffende de voorwaarden die van toepassing zijn op de werven voor de verwijdering en de inkapseling van asbest;
- de overschrijding van geluidsnormen (degene vastgelegd voor het luchtverkeer inbegrepen), rekening houdend met de nefaste effecten die het kan hebben op de menselijke gezondheid op auditief en op psychologisch vlak (<https://environnement.brussels/thematiques/sante-securite/quest-ce-qui-influence-notre-sante/le-bruit-peut-il-nuire-la-sante>, 11/03/2022).

Alleen misdrijven van mindere ernst bepaald door de Regering zullen dus het voorwerp kunnen uitmaken van een transactievoorstel door met het toezicht belaste personeelsleden.

En pratique, il arrive cependant que la gravité d'une infraction ne se révèle qu'une fois que celle-ci a été commise. Par exemple, un manquement de type administratif, tel que le défaut de communication d'un formulaire, peut avoir des conséquences graves parce que ce défaut d'information peut empêcher les agents chargés de la surveillance de prescrire les mesures nécessaires pour éviter un danger et d'opérer les contrôles qui s'imposent. C'est la raison pour laquelle la disposition en projet (en son paragraphe 2) prévoit également que la transaction ne pourra être proposée que si les faits n'ont pas causé une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore.

Le législateur instaure donc un « double verrou » avant qu'une transaction puisse être proposée. D'une part, il existe une limite quant aux infractions que le Gouvernement peut soumettre à la procédure de transaction administrative et d'autre part, même pour ces infractions listées par le Gouvernement, une transaction ne pourra être proposée que si l'infraction n'a pas causé une dégradation substantielle.

L'article 53/1 en projet précise ensuite, dans son paragraphe 2, quels agents pourront proposer une transaction, à quelles conditions et pour quel montant.

La transaction pourra être proposée par les agents chargés de la surveillance visés à l'article 5 du Code de l'inspection, dans les limites de leurs compétences respectives, à savoir : les agents chargés de la surveillance de Bruxelles Environnement, les agents chargés de la surveillance de l'Agence Régionale pour la propreté, les agents chargés de la surveillance de l'administration compétente du Ministère, les agents chargés de la surveillance des communes et, les gardes forestiers.

La proposition de transaction par les agents chargés de la surveillance sera facultative. Même lorsqu'une infraction peut donner lieu à une transaction (car elle est reprise sur la liste arrêtée par le Gouvernement), l'agent chargé de la surveillance pourra toujours estimer que la transaction n'est, dans le cas d'espèce, pas adaptée (faits d'une gravité particulière compte tenu de circonstances concrètes ; obstacle à la surveillance ; etc.), et que le dossier doit être traité selon la procédure « classique » (poursuites pénales ou procédure d'amende administrative alternative). Comme déjà expliqué ci-dessus, la transaction ne pourra, en toute hypothèse, pas être proposée lorsque les faits auront causé une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore.

De plus, dans un souci de pédagogie et prévention, les agents chargés de la surveillance pourront toujours, dans la proposition de transaction, rappeler au contrevenant les mesures à prendre afin de remédier à la situation infractionnelle et lui formuler des recommandations à cet égard. L'objectif, avec la transaction, est de se doter d'un outil

In de praktijk gebeurt het echter dat de ernst van een misdrijf pas bovenkomt wanneer het misdrijf is begaan. Bijvoorbeeld kan een tekortkoming van administratieve aard, zoals het niet overmaken van een formulier, ernstige gevolgen hebben omdat dit verzuim van informatie de met het toezicht belaste personeelsleden kan verhinderen om noodzakelijke maatregelen op te leggen om gevaar te vermijden en om de nodige controles uit te voeren. Dit is de reden waarom de bepaling in ontwerp (in paragraaf 2) ook voorziet dat de transactie alleen maar kan voorgesteld worden als de feiten geen aanzienlijke schade aan de lucht, de bodemkwaliteit, de waterkwaliteit, de fauna of de flora hebben veroorzaakt.

De wetgever voert dus een "dubbel slot" in voordat een transactie kan worden voorgesteld. Aan de ene kant bestaat er een limiet op de misdrijven die de Regering kan onderwerpen aan de bestuurlijke transactieprocedure en aan de andere kant kan een transactie, zelfs voor de misdrijven bepaald door de Regering, nooit worden voorgesteld als het misdrijf een aanzienlijke verslechtering heeft teweeggebracht.

Artikel 53/1 in ontwerp verduidelijkt vervolgens in paragraaf 2 welke personeelsleden een transactie kunnen voorstellen, onder welke voorwaarden en voor welk bedrag.

De transactie kan worden voorgesteld door met het toezicht belaste personeelsleden bedoeld in artikel 5 van het Wetboek van inspectie, binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheden, namelijk: de met het toezicht belaste personeelsleden van Leefmilieu Brussel, de met het toezicht belaste personeelsleden van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid, de met het toezicht belaste personeelsleden van het Ministerie, de met het toezicht belaste personeelsleden van de gemeenten en de boswachters.

Het transactievoorstel door de met het toezicht belaste personeelsleden is facultatief. Zelfs als een overtreding aanleiding kan geven tot een transactie (omdat ze op de lijst bepaald door de Regering staat), kan het met het toezicht belast personeelslid altijd oordelen dat de transactie in dat specifieke geval niet aangewezen is (bijzonder ernstige feiten rekening houdend met de concrete omstandigheden; verhindering van het toezicht; etc.), en dat het dossier volgens de "klassieke" procedure dient te worden behandeld (strafrechtelijke vervolging of procedure van een alternatieve administratieve geldboete). Zoals reeds hierboven uiteengezet kan de transactie in elk geval niet worden voorgesteld als de feiten aanzienlijke schade aan de lucht, de bodemkwaliteit, de waterkwaliteit, de fauna of de flora heeft veroorzaakt.

Bovendien kunnen, om pedagogische en preventieredenen, de met het toezicht belaste personeelsleden in het transactievoorstel de overtreder altijd herinneren aan de te nemen maatregelen om de situatie van overtreding op te lossen en hierover aanbevelingen formuleren. De doelstelling van de transactie is voorzien in een middel om onmiddellijk en

de sanction immédiat et efficace mais cet outil pourra aussi avoir un aspect pédagogique/préventif.

La disposition en projet habilite le Gouvernement à définir le tarif précis de la transaction par infraction, dans une fourchette comprise entre 50 et 2.500 euros. Dans le cas où un agent chargé de la surveillance constaterait plusieurs infractions susceptibles de faire l'objet d'une transaction, il pourra proposer une transaction et les montants des sommes seront alors cumulés, pour autant que le total n'excède pas 2.500 euros. Si ce total devait être dépassé, l'agent chargé de la surveillance s'abstiendra de proposer une transaction ; les infractions constatées pourront faire l'objet de poursuites classiques en application du Code de l'inspection (poursuites pénales ou procédure d'amende administrative alternative).

Les paragraphes suivants de l'article 53/1 précisent les modalités de la procédure de transaction ainsi que les effets de la transaction.

La procédure de transaction a été revue afin de répondre aux objections formulées par le Conseil d'Etat dans son avis n°70.371/1 du 8 décembre 2021. Ainsi, une transaction ne pourra être proposée qu'en cas de constat d'une infraction par procès-verbal conformément à l'article 23 du Code de l'inspection. La disposition en projet prévoit que la proposition de transaction sera jointe à la notification du procès-verbal constatant l'infraction qui est adressée à l'auteur présumé de l'infraction et qu'elle devra informer ce dernier du fait que le refus de la proposition de transaction ou le non-paiement de la somme proposée dans le délai fixé a pour conséquence que le procès-verbal est transmis au procureur du Roi, qui pourra décider de poursuivre ou de ne pas poursuivre l'auteur présumé de l'infraction.

Dans le cas des propositions de transaction faites par les agents chargés de la surveillance communaux, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement, de l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère selon le cas, recevra également une copie du procès-verbal et de la proposition de transaction y annexée, en application de l'article 43 du Code de l'inspection.

Le contrevenant sera invité à acquitter la somme proposée au titre de transaction, soit immédiatement, soit dans un délai de quatorze jours, à compter de la notification du procès-verbal et de la proposition de transaction y annexée.

Comme déjà expliqué dans l'exposé des motifs, le paiement de la transaction dans le délai fixé éteindra l'action publique ainsi que la possibilité de poursuites administratives.

En cas de transaction, les tiers éventuellement préjudiciés par l'infraction se verront privés de la possibilité d'agir au pénal.

doeltreffend te sanctioneren, maar dit middel kan ook een pedagogisch/preventief aspect hebben.

De ontwerpbeplating machtigt de Regering om het precieze tarief van de transactie te bepalen per misdrijf, binnen een vork tussen 50 en 2.500 euro. In het geval dat een met het toezicht belast personeelslid meerdere misdrijven vaststelt die het voorwerp kunnen uitmaken van een transactie, kan hij een transactie voorstellen en zullen de bedragen van de sommen worden samengevoegd, zolang het totaal niet meer bedraagt dan 2.500 euro. Als het totaal overschreden zou worden, stelt het met het toezicht belast personeelslid geen transactie voor; de vastgestelde misdrijven kunnen het voorwerp uitmaken van klassieke vervolging met toepassing van het Wetboek van inspectie (strafrechtelijke vervolging of een alternatieve administratieve geldboeteprocédure).

De volgende paragrafen van artikel 53/1 bepalen de modaliteiten van de procedure van de transactie en de gevolgen ervan.

De transactieprocedure is herzien om te beantwoorden aan de bezwaren geformuleerd door de Raad van State in zijn advies nr. 70.371/1 van 8 december 2021. Zo kan een transactie alleen maar voorgesteld worden in geval van een vaststelling van een misdrijf door een proces-verbaal overeenkomstig artikel 23 van het Wetboek van inspectie. De ontwerpbeplating voorziet dat het transactievoorstel wordt bijgevoegd aan de kennisgeving van het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt, gericht aan de vermoedelijke dader van het misdrijf, en dat ze deze laatste moet inlichten dat de weigering van het transactievoorstel of de niet-betaling van de voorgestelde som binnen de vastgelegde termijn, tot gevolg heeft dat het proces-verbaal aan de procureur des Konings wordt overgemaakt, die kan beslissen om de vermoedelijke dader al dan niet te vervolgen.

In het geval van een transactievoorstel door de met het toezicht belaste personeelsleden van de gemeente, zal de leidend ambtenaar van, naargelang het geval, Leefmilieu Brussel, het GAN of de bevoegde administratie van het Ministerie ook een kopie ontvangen van het proces-verbaal en van het bijgevoegde transactievoorstel, met toepassing van artikel 43 van het Wetboek van inspectie.

De overtreder wordt gevraagd om de som voorgesteld door de transactie ofwel onmiddellijk, ofwel binnen een termijn van veertien dagen vanaf de kennisgeving van het proces-verbaal en het bijgevoegde transactievoorstel, te betalen.

Zoals reeds werd uiteengezet in de memorie van toelichting, zal de betaling van de transactie binnen de bepaalde termijn de strafvordering doen vervallen, alsook de mogelijkheid tot administratieve vervolging.

In geval van een transactie zullen eventuele derden die schade hebben geleden door de overtreding niet de mogelijkheid

Ils conserveront toutefois la possibilité d'obtenir réparation de leur dommage à charge de l'auteur de l'infraction devant un juge civil.

Par dérogation à l'article 43 du Code de l'inspection, en cas de proposition de transaction, le procès-verbal constatant l'infraction ne sera transmis au procureur du Roi que lorsque l'auteur présumé de l'infraction refuse la proposition de transaction ou ne paie pas la somme proposée dans le délai fixé.

Dans son avis n°70.371/1 du 8 décembre 2021, le Conseil d'Etat a émis des réserves quant au fait que le paiement de la transaction administrative pourrait éteindre l'action publique, sans consultation du parquet (voy. considérant n° 5 de l'avis). Après une nouvelle analyse approfondie du projet sur ce point, les auteurs du projet estiment qu'une telle procédure est néanmoins admissible aux motifs suivants :

- D'autres législations prévoient déjà des mécanismes de transaction administrative, sans avis du parquet (voy. e.a. l'article 19 de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits ainsi que l'article XV.61 du code de droit économique). Des régimes similaires de transaction administrative préalables à l'intervention du ministère public ont également déjà été examinés par la Cour Constitutionnelle, sans être remis en question par cette dernière (arrêts n°170/2002 du 27 novembre 2002 ; n°13/95 du 7 février 1995).
- La procédure de transaction proposée ne prive pas le contrevenant des garanties entourant l'intervention du ministère public et de la procédure pénale, dans la mesure où le contrevenant a le choix d'accepter ou de refuser la proposition de transaction. Il est tout à fait libre de refuser cette dernière, s'il souhaite que le dossier soit soumis au parquet.
- Les agents chargés de la surveillance présentent suffisamment de garanties d'impartialité et d'indépendance pour proposer une transaction. La section du contentieux administratif du Conseil d'Etat a déjà reconnu leur indépendance et impartialité dans le cadre du contentieux relatif au bruit généré par le trafic aérien (CE, arrêt du 21/04/2015, n°230.927, AIR CONTRACTORS LIMITED, p. 15) : « *Considérant, sur la troisième branche, qu'en application de l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999, les infractions en matière d'environnement sont constatées par des agents de l'I.B.G.E. désignés par le Gouvernement, assermentés et ayant la qualité d'officiers de police*

hebben om strafrechtelijk op te treden. Ze behouden niettemin de mogelijkheid om schadeherstel te verkrijgen van de dader van het misdrijf voor een burgerlijke rechtbank.

In afwijking van artikel 43 van het Wetboek van inspectie wordt, indien een transactie wordt voorgesteld, het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt slechts overgemaakt aan de procureur des Konings wanneer de vermoedelijke dader van het misdrijf het transactievoorstel weigert of de voorgestelde som niet betaalt binnen de vastgelegde termijn.

In zijn advies nr. 70.371/1 van 8 december 2021 heeft de Raad van State bedenkingen gemaakt over het feit dat de betaling van een bestuurlijke transactie de strafvordering kan doen vervallen, zonder het parket te raadplegen (zie overweging nr. 5 van het advies). Na een nieuwe grondige analyse van het ontwerp op dit punt, achten de auteurs van het ontwerp dat dergelijke procedure niettemin aanvaardbaar is omwille van volgende motieven:

- Andere wetgevingen voorzien reeds het mechanisme van een bestuurlijke transactie zonder advies van het parket (zie o.a. artikel 19 van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, en artikel XV.61 van het wetboek van economisch recht). Gelijkaardige systemen van bestuurlijke transactie voorafgaand aan de tussenkomst van het openbaar ministerie zijn ook reeds onderzocht door het Grondwettelijk Hof, zonder in vraag te worden gesteld door het Hof (arresten nr. 170/2002 van 27 november 2002; nr. 13/95 van 7 februari 1995).
- De procedure van het transactievoorstel ontnemt de overtreder niet de waarborg van de tussenkomst van het openbaar ministerie en van de strafprocedure, aangezien de overtreder de keuze heeft om het transactievoorstel te aanvaarden of te weigeren. Hij is geheel vrij om dit laatste te weigeren als hij wenst dat het dossier wordt behandeld door het parket.
- De met het toezicht belaste personeelsleden bieden voldoende waarborg van onpartijdigheid en onafhankelijkheid om een transactie voor te stellen. De afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State heeft hun onafhankelijkheid en onpartijdigheid reeds erkend in het kader van het geschil betreffende het geluid voortgebracht door het luchtverkeer (RvS, arrest van 21/04/2015, nr. 230.927, AIR CONTRACTORS LIMITED, p. 15): « *Considérant, sur la troisième branche, qu'en application de l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999, les infractions en matière d'environnement sont constatées par des agents de l'I.B.G.E. désignés par le Gouvernement, assermentés et ayant la qualité d'officiers de police judiciaire; que selon l'article 38 de la même ordonnance, la décision d'infliger une amende administrative est une compétence propre du*

judiciaire; que selon l'article 38 de la même ordonnance, la décision d'infliger une amende administrative est une compétence propre du fonctionnaire dirigeant de l'Institut, qu'il ne peut exercer qu'après avoir mis la personne passible de l'amende administrative en mesure de présenter ses moyens de défense; que dans l'exercice de cette compétence, par dérogation à l'article 8 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le fonctionnaire dirigeant n'est pas soumis à l'autorité du ministre dont l'I.B.G.E. relève; que si l'I.B.G.E. est, de manière générale, dans une position de subordination vis-à-vis du Gouvernement, tant la constatation des infractions environnementales que la décision d'infliger une amende administrative en raison de ces infractions sont prises par des organes de l'I.B.G.E. dont l'indépendance est structurellement organisée par leur statut; que le manque d'indépendance et d'impartialité allégué dans la troisième branche n'est pas établi; que le moyen n'est pas fondé; »

La procédure proposée est également nécessaire, au vu des réalités du terrain. Le nombre de procès-verbaux (PV) en matière d'environnement et de bien-être animal est devenu conséquent au cours des dernières années (nombre total de PV dressés par Bruxelles Environnement, les communes et la police en matière d'environnement et de bien-être animal : en 2017 : 531 PV ; en 2018 : 682 PV ; en 2019 : 922 PV ; en 2020 : 499 PV ; en 2021 : 588 PV). La très grande majorité de ces procès-verbaux donnent lieu à des poursuites administratives, suite à un classement sans suite du parquet (ex : en 2019 : 92 % ; en 2020 : 94 %). Dans ce contexte, il paraît déraisonnable de vouloir soumettre au parquet, ne fut-ce que pour avis, les transactions administratives qui seront proposées par les agents chargés de la surveillance de Bruxelles Environnement, de l'ARP et des communes en application du Code de l'inspection et, qui concerneront, par hypothèse, des infractions de moindre gravité et n'ayant pas causé une dégradation substantielle de l'air, de la qualité du sol, de la qualité de l'eau, de la faune ou de la flore.

Enfin, le paragraphe 5 de l'article 53/1 en projet prévoit que les transactions seront versées au Fonds pour la protection de l'environnement, à l'instar des amendes administratives alternatives.

Article 6 Cet article modifie l'article 36ter de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux afin de permettre l'application de la transaction administrative en cette matière. Les infractions susceptibles de faire l'objet d'une transaction administrative seront déterminées par le Gouvernement. Les infractions susceptibles de faire périr un animal ou de lui causer des lésions, mutilations, douleurs ou

fonctionnaire dirigeant de l'Institut, qu'il ne peut exercer qu'après avoir mis la personne passible de l'amende administrative en mesure de présenter ses moyens de défense; que dans l'exercice de cette compétence, par dérogation à l'article 8 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le fonctionnaire dirigeant n'est pas soumis à l'autorité du ministre dont l'I.B.G.E. relève; que si l'I.B.G.E. est, de manière générale, dans une position de subordination vis-à-vis du Gouvernement, tant la constatation des infractions environnementales que la décision d'infliger une amende administrative en raison de ces infractions sont prises par des organes de l'I.B.G.E. dont l'indépendance est structurellement organisée par leur statut; que le manque d'indépendance et d'impartialité allégué dans la troisième branche n'est pas établi; que le moyen n'est pas fondé; »

De voorgestelde procedure is eveneens nodig in het licht van de realiteit op het terrein. Het aantal processen-verbaal (PV's) inzake leefmilieu en dierenwelzijn is aanzienlijk geworden in de loop van voorbije jaren (totaal aantal PV's opgesteld door Leefmilieu Brussel, de gemeenten en de politie inzake leefmilieu en dierenwelzijn: in 2017 : 531 PV's ; in 2018 : 682 PV's ; in 2019 : 922 PV's ; in 2020 : 499 PV's ; in 2021 : 588 PV's). De zeer grote meerderheid van de processen-verbaal geeft aanleiding tot administratieve vervolging, na een seponering van het parket (bijvoorbeeld in 2019 : 92 % ; in 2020 : 94 %). In deze context lijkt het onredelijk om de bestuurlijke transacties, die zijn voorgesteld door met het toezicht belaste personeelsleden van Leefmilieu Brussel, van het GAN of van de gemeenten met toepassing van het Wetboek van inspectie, en die hypothetisch misdrijven betreffen van mindere ernst en geen aanzienlijke schade aan de lucht, de bodemkwaliteit, de waterkwaliteit, de fauna of de flora hebben veroorzaakt, te willen voorleggen aan het parket, al is het maar voor advies.

Ten slotte bepaalt paragraaf 5 van artikel 53/1 in ontwerp dat de transacties zullen worden gestort aan het Fonds voor de bescherming van het leefmilieu, naar het voorbeeld van de alternatieve administratieve geldboetes.

Artikel 6 Dit artikel wijzigt artikel 36ter van de wet van 14 augustus 1985 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren om de bestuurlijke transactie te kunnen toepassen in deze materie. De misdrijven die het voorwerp kunnen uitmaken van een bestuurlijke transactie zullen worden bepaald door de Regering. Misdrijven die een dier kunnen doen omkomen of verminkingen, letsels, pijn of lijden kunnen veroorzaken, kunnen er geen deel van uitmaken.

souffrances, ne pourront pas en faire partie.	
<p>Article 7 Cet article modifie l'article 3.4.2., alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Energie afin d'écarter l'application de la transaction administrative (visée au nouvel article 53/1 du Code de l'inspection) au manquement visé à l'article 3.4.1. du COBRACE et sanctionné d'une amende administrative spécifique en application de cette même disposition.</p>	<p>Artikel 7 Dit artikel wijzigt artikel 3.4.2, lid 1 van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing, om de toepassing van de bestuurlijke transactie (bedoeld in het nieuw artikel 53/1 van het Wetboek van inspectie) uit te breiden naar de niet-nakoming van artikel 3.4.1 van het BWLKE dat bestraft wordt met een specifieke administratieve geldboete in toepassing van dezelfde bepaling.</p>
<p>Article 8 Cet article modifie l'article 2, 9°, deuxième tiret, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires afin d'affecter au Fonds pour la protection de l'environnement les recettes qui résulteront des transactions administratives visées au nouvel article 53/1 du Code de l'inspection.</p> <p>Cet article remplace aussi, dans cette même disposition, la référence à l'article 9 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, compte tenu de l'abrogation de ce texte par l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets.</p>	<p>Artikel 8 Dit artikel wijzigt artikel 2, 9° , tweede streepje, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen om de inkomsten van de bestuurlijke transacties bedoeld in het nieuw artikel 53/1 van het Wetboek van inspectie, toe te wijzen aan het Fonds voor milieubescherming.</p> <p>Dit artikel vervangt ook, in dezelfde bepaling, de verwijzing naar artikel 9 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende het voorkomen en het beheer van afvalstoffen, gezien de opheffing van deze tekst door de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen.</p>
<p>Article 9 Cette disposition transitoire permet aux agents chargés de la surveillance de proposer une transaction pour les infractions concernées, qui auraient été constatées par procès-verbal avant l'entrée en vigueur des dispositions relatives à la transaction, lorsque :</p> <p>1° le procès-verbal n'a pas encore été transmis au procureur du Roi;</p> <p>2° le procureur du Roi a décidé de ne pas poursuivre le contrevenant ou n'a pas pris de décision dans le délai qui lui est imparti et que, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement, l'ARP ou de l'administration compétente du Ministère selon le cas, n'a pas encore entamé de procédure d'amende administrative alternative pour l'infraction visée dans le procès-verbal.</p> <p>Dans ces cas, la proposition de transaction est notifiée à l'auteur présumé de l'infraction dans la même forme que la notification du procès-verbal constatant l'infraction.</p> <p>Le paiement de la somme proposée à titre de transaction dans le délai fixé éteint l'action publique, ainsi que la possibilité d'infliger une amende administrative alternative.</p> <p>Dans le premier cas susvisé, lorsque l'auteur présumé de l'infraction refuse la proposition de transaction ou ne paie pas la somme proposée dans le délai fixé, le procès-verbal est transmis au procureur du Roi dans les dix jours ouvrables de l'expiration du délai de paiement de la transaction, comme prévu à l'article 53/1 en projet.</p> <p>Dans le second cas susvisé, la proposition de transaction suspend l'entame de la procédure d'amende administrative</p>	<p>Artikel 9 Deze overgangsbepaling laat met het toezicht belaste personeelsleden toe om een transactie voor te stellen voor desbetreffende misdrijven, die vastgesteld zijn in een proces-verbaal vóór de inwerkingtreding van de bepalingen over de transactie, wanneer :</p> <p>1° het proces-verbaal nog niet is overgemaakt aan de procureur des Konings;</p> <p>2° de procureur des Konings heeft beslist om de overtreder niet te vervolgen of geen beslissing heeft genomen binnen de termijn die hem is opgelegd en wanneer de leidend ambtenaar van, naargelang het geval, Leefmilieu Brussel, het GAN of de bevoegde administratie van het Ministerie, de alternatieve administratieve geldboeteprocEDURE voor het misdrijf bedoeld in het proces-verbaal nog niet heeft aangevangen.</p> <p>In deze gevallen wordt het transactievoorstel ter kennis gebracht aan de vermoedelijke dader van het misdrijf in dezelfde vorm als de kennisgeving van het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt.</p> <p>De betaling van de som voorgesteld in de transactie binnen de vastgelegde termijn doet de strafvordering vervallen, evenals de mogelijkheid om een alternatieve administratieve geldboete op te leggen.</p> <p>In het eerste geval, wanneer de vermoedelijke dader van het misdrijf het transactievoorstel weigert of de voorgestelde som niet betaalt binnen de vastgelegde termijn, wordt het proces-verbaal overgemaakt aan de procureur des Konings binnen tien werkdagen vanaf het verstrijken van de betalingstermijn voor de transactie, zoals voorzien in artikel 53/1 in ontwerp.</p> <p>In het tweede geval, schorst het transactievoorstel de aanvang van de alternatieve administratieve geldboeteprocEDURE.</p>

<p>alternative. Lorsque l’auteur présumé de l’infraction refuse la proposition de transaction ou ne paie pas la somme proposée dans le délai fixé, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement, l’ARP ou de l’administration compétente du Ministère, selon le cas, décide, après avoir mis la personne passible de l’amende administrative alternative en mesure de présenter ses moyens de défense, s’il y a lieu d’infliger une amende administrative du chef de l’infraction, conformément à l’article 45 du Code de l’inspection.</p>	<p>Wanneer de vermoedelijke dader van het misdrijf het transactievoorstel weigert of de voorgestelde som niet betaalt binnen de vastgelegde termijn, beslist de leidend ambtenaar van, naargelang het geval, Leefmilieu Brussel, het GAN of de bevoegde administratie van het Ministerie, na de persoon die met een alternatieve administratieve geldboete strafbaar is in de gelegenheid te hebben gesteld om verdedigingselementen voor te leggen, of er een administratieve geldboete wordt opgelegd voor die overtreding, overeenkomstig artikel 45 van het Wetboek van inspectie.</p>
<p>Article 10 Cet article confie au Gouvernement le soin de fixer l’entrée en vigueur des dispositions relatives à la transaction administrative.</p> <p>Les autres dispositions de l’ordonnance entreront en vigueur selon les règles usuelles (à savoir le dixième jour suivant la publication de la présente ordonnance au Moniteur belge).</p>	<p>Artikel 10 Dit artikel draagt de zorg over aan de Regering om de inwerkingtreding van de bepalingen betreffende de bestuurlijke transactie te bepalen.</p> <p>De andere bepalingen van de ordonnantie zullen in werking treden volgens de gebruikelijke regels (namelijk op de tiende dag na de publicatie van deze ordonnantie in het Belgisch Staatsblad).</p>